外文学院实验室开放项目

实验要点

1. 口译听辨
2. 讲解口译听辨技巧，包括听取关键词、逻辑、意图等
3. 观看讲解视频，强化口译听辨的注意要点
4. 练习中文和英文段落，掌握口译听辨技巧
5. 短时记忆：无笔记训练
6. 讲解口译工作记忆工作机制
7. 观看讲解视频
8. 听取意义，而非具体的用词
9. 练习中文和英文段落，并进行无笔记复述，强化短时记忆能力
10. 笔记训练
11. 了解口译笔记系统和注意要点
12. 观看讲解视频
13. 熟悉常用笔记符号和缩写
14. 练习中文和英文段落，记笔记，并进行复述

4.口译公众演讲能力

1. 了解口译时公众演讲能力评判标准
2. 观看讲解视频
3. 观摩译员工作实况

5.口译中的英汉语言差别

1. 了解中英两种语言表达差异
2. 观看讲解视频
3. 操练句子口译
4. 英汉汉英篇章口译（1）
5. 英汉汉英篇章口译（2）
6. 英汉汉英篇章口译（3）
7. 英汉汉英篇章口译（4）
8. 英汉汉英篇章口译（5）